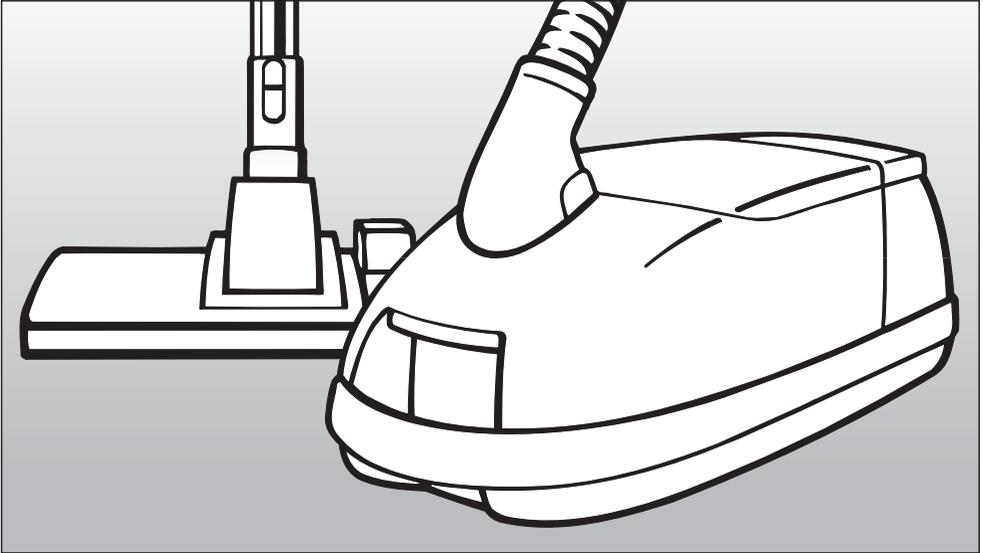


Miele

Instrucciones de manejo



Aspiradora de trineo

S 558

S 658

Para prevenir accidentes y daños al aparato, por favor lea el manual de instrucciones **antes** de usar la aspiradora.

HS05
HS06



M.-Nr. 05 763 590

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
Descripción del aparato	8
Preparación de la aspiradora	10
Accesorios suministrados	14
Utilización de los accesorios suministrados	16
Tubo plano	16
Alargador del tubo plano.	16
Cepillo para objetos delicados	17
Cepillo para tapizados.	17
Manejo	18
Cable de conexión.	18
Autoreverse	18
Encendido / Apagado	19
Selección de la potencia	20
Encendido y apagado del cepillo eléctrico.	20
Transportar y guardar el aparato	22
Sistema "Parking".	22
Mantenimiento	23
¿Dónde se consiguen los repuestos de bolsas para polvo y filtros?	23
¿Qué bolsas para polvo y filtros son los correctos?	23
¿Cuándo se debe cambiar la bolsa desechable para polvo?	24
¿Cómo cambiar la bolsa desechable para polvo?	25
¿Cuándo cambiar el filtro de aire expulsado?	26
Sustitución del filtro de aire expulsado "ACTIVE HEPA"	27
Cambiar a otro filtro de aire expulsado	28
¿Cuándo se sustituye el filtro protector del motor?	29
¿Cómo se sustituye el filtro protector del motor?	29
Limpieza	30
Anomalías / Servicio Post-venta / Conexión eléctrica	31
Accesorios a la venta	32
Colaboración con la protección medioambiental	36

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Usando un aparato eléctrico, siempre debería seguir precauciones básicas como son:

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PONER EN MARCHA LA ASPIRADORA

ADVERTENCIAS-

Para prevenir el riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños personales:

Antes de la puesta en servicio

■ Antes de conectar la aspiradora, compare los datos de conexión indicados en la placa en la base de la aspiradora (voltaje y frecuencia) con los de la red eléctrica de su casa. Es imprescindible que estos datos coincidan, a fin de evitar daños en el aparato y a los usuarios. Sólo use enchufes para uso doméstico con corriente alterna. Nunca use corriente continua. Si no está seguro del voltaje y de la frecuencia de la red eléctrica de su casa, consulte un electricista calificado. Conectando el aparato a una fuente de electricidad más alta de lo indicado en este manual puede causar desperfectos en el aparato o daños personales.

■ Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una terminación es más ancha que la otra). La clavija sólo entrará en un enchufe polarizado. Si no entra, voltee el enchufe. Si todavía no entra, contacte un electricista calificado para instalar el enchufe requerido. No altere la forma de la clavija de ninguna manera.

■ Una aspiradora defectuosa puede ser peligrosa. Antes de utilizar la aspiradora, compruebe que no presente daños visibles en el empaque, en el aparato y en los accesorios. ¡No poner nunca en servicio un aparato defectuoso!

■ ¡No usarlo con el cable de conexión o la clavija rotos! Si la aspiradora no está trabajando como debería, si se haya caído, dañado, si haya estado afuera o inmersa en agua, llévela a su centro de servicio Miele para ser reparada.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Uso

■ No se deberá utilizar la aspiradora para aspirar personas o animales.

■ No usarla afuera de la casa o sobre superficies mojadas. Sólo aspirar superficies **secas**.

■ Use la aspiradora solamente como esta descrito en este manual. Sólo use accesorios recomendados por Miele.

■ El fabricante no se hace responsable por daños causados por no aplicar las presentes importantes instrucciones de seguridad. Este aparato es destinado sólo para el uso doméstico.

■ Esta aspiradora no debe ser utilizada con materiales peligrosos.

■ No permita que su aspiradora sea utilizada como un juguete. Ponga atención extrema si es necesario cuando la usen niños o esté cerca de ellos.

■ No jale el cable o mueva la aspiradora por el cable, no utilice el cable para colgar cosas, cierre la puerta sobre el cable, o jale el cable por debajo de las esquinas. No ruede la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.

■ ¡No jale el cable para desconectarla! Desconectela jalando la clavija.

■ No manejar la aspiradora o la clavija con manos mojadas.

■ ¡No pasar la aspiradora por encima del cable de conexión! Evite que el cable pase por bordes y esquinas cortantes, y quede aprisionado, por ejemplo por puertas. Mantenga el cable lejos de superficies calientes. No manejar la aspiradora o la clavija con manos mojadas.

■ Mantenga alejados de orificios y partes en movimiento: cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo.

■ Apague la aspiradora apagando todos los controles antes de desenchufarla.

■ Tome precaución cuando aspire escaleras.

■ Accesorios, cepillos y tubo no deben ser acercados a la cabeza al aspirar para prevenir heridas de ojos y orejas.

■ ¡No aspirar sustancias fácilmente inflamables y explosivas (gases y gasolina) or utilizar la aspiradora en lugares donde estas sustancias podrían estar presentes!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ ¡No aspirar líquidos, suciedad húmeda o basura húmeda! Esto podría afectar considerablemente el funcionamiento y la seguridad eléctrica del aparato. Sólo aspirar sobre superficies secas. Espere hasta que alfombras o tapetes recién lavados estén completamente secos antes de aspirarlos.

■ ¡No aspirar objetos encendidos o aparentemente apagados como son cigarrillos, cerillos o cenizas!

■ ¡No aspirar el polvo de tóner! El tóner que se utiliza por ejemplo en impresoras y fotocopiadoras puede ser conductor de corriente eléctrica.

■ Desconecte la aspiradora de la red eléctrica cuando cambie los accesorios, el turbo cepillo o un cepillo eléctrico.

■ No utilizar la aspiradora sin la bolsa desechable para polvo y/o los filtros. No encienda la aspiradora hasta que la bolsa desechable para polvo, el filtro del motor y el filtro de salida de aire estén colocados debidamente. Use solamente bolsas y filtros Miele (véase "Mantenimiento" para ver cómo insertar la bolsa y los filtros). Si no ha introducido la bolsa desechable para polvo no podrá cerrar la tapa de acceso al interior del aparato. ¡No forzar la tapa de la aspiradora!

■ Para evitar el sobrecalentamiento del aparato (uso prolongado de más de una hora), apague la función "auto reverse" del cable de conexión y extraiga por lo menos 2/3 partes del cable del aparato.

■ El control automático de temperatura apagará la aspiradora en caso de sobrecalentamiento, véase "la guía para solucionar problemas."

■ En la parte inferior del tubo de la aspiradora se ha colocado un elemento metálico, a fin de evitar los efectos desagradables de las sobrecargas electrostáticas. Cerciórese de que su mano toca este elemento metálico durante el proceso de aspiración para así anular las sobrecargas electrostáticas.

Utilización de Accesorios

■ El cepillo eléctrico Miele es un accesorio con motor propio para el uso solamente con aspiradora Miele. No se debe usar con aspiradoras de otras marcas.

■ Si usa la aspiradora con un cepillo eléctrico o turbo cepillo: Contienen cables para electricidad. No usar cuando está dañado, cortado y/o punteado. Evite aspirar objetos con esquinas cortantes.

■ El enchufe incorporado en la aspiradora debe emplearse únicamente para el cepillo eléctrico Miele indicado para el uso con este modelo.

■ Use sólo accesorios especificados por Miele. No use el soplador para operar sprays de pintura o aparatos parecidos que emiten gases volátiles o tóxicos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Controle frecuentemente el indicador de cambio de bolsa desechable para polvo y los filtros. Para mejores resultados, cambie la bolsa desechable para polvo y filtros cuando sea necesario según las indicaciones en este manual. Para garantizar la seguridad, sólo use bolsas desechables, filtros y accesorios Miele.

■ Las bolsas desechables para polvo son de un sólo uso. No las utilice varias veces.

■ No use la aspiradora sin un accesorio conectado. Esquinas cortantes podrían causar heridas.

Mantenimiento y Cuidado

■ Por motivos de seguridad, es imprescindible cambiar un cable de conexión dañado por un cable original Miele y deberá ser sustituido por el agente autorizado Miele.

■ Después de utilizar la aspiradora y antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento del aparato, desconecte la aspiradora desenchufando la clavija.

■ Mantenga todas las aperturas y ranuras libre de polvo, pelusas, cabello para prevenir una reducción del flujo de aire. Si alguna apertura está bloqueada, no ponga en servicio el aparato.

■ Limpiarla sólo con un trapo seco o ligeramente húmedo después de haberla desconectado. No sumergir nunca la aspiradora en agua.

■ El cepillo eléctrico, turbo cepillo y el tubo telescópico contienen cable para conducir electricidad. Las conexiones no deben estar en contacto con agua. Estos accesorios sólo deben ser limpiados con un trapo seco; no deben estar en contacto con humedad. ¡Existe el peligro de descargas eléctricas!

■ Este aparato está equipado con una bobina para el cable de conexión. Tenga el cable en la mano cuando se está enrollando, no dejándolo azotar.

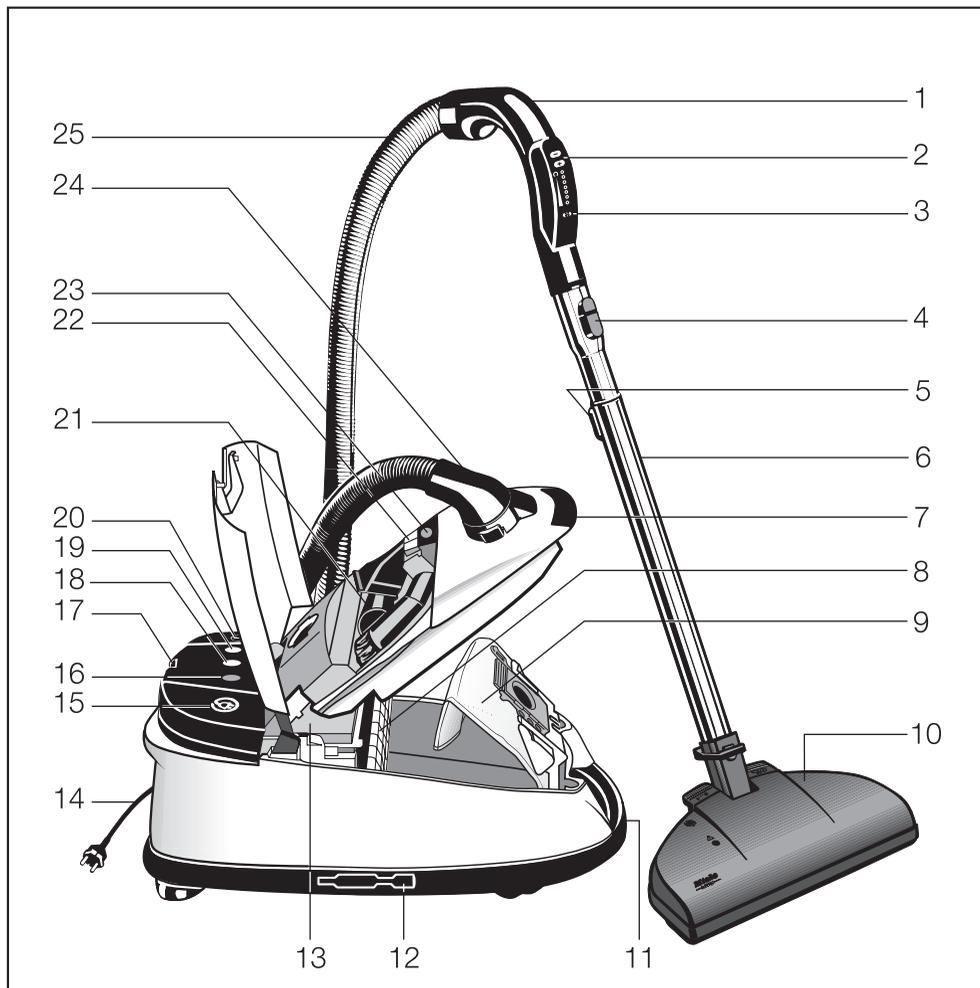
■ No intente ningún tipo de reparación que no este recomendada en el capítulo de mantenimiento. Las reparaciones sólo se realizarán exclusivamente por personal autorizado por Miele. El fabricante no podrá ser responsabilizado por algún trabajo realizado por un agente no autorizado por Miele.

Deshacerse de la Aspiradora vieja

■ Inutilice el aparato inservible. Para ello desenchufe la clavija y corte el cable tan cerca del aparato como sea posible; luego corta la clavija del cable. La clavija cortada del cable debe inutilizarse y tirarla. Bajo ninguna circunstancia se debe introducir esta clavija en un enchufe (¡riesgo de descarga eléctrica!)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del aparato



Descripción del aparato

- ① Mango tubular
- ② Selector de potencia
- ③ Tecla para cepillo eléctrico
- ④ Teclas de enclavamiento
- ⑤ Botón regulador para tubo electro-telescópico
- ⑥ Tubo electro-telescópico
- ⑦ Tecla de cierre para la tapa de acceso al interior del aparato
- ⑧ Filtro protector del motor
- ⑨ Bolsa desechable para polvo
- ⑩ Cepillo eléctrico
- ⑪ Asa de transporte
- ⑫ Sujeción de dos puntos para el tubo aspirador con tobera universal
- ⑬ Filtro de aire expulsado
- ⑭ Cable de conexión *
- ⑮ Tecla pedal para el rebobinado automático del cable
- ⑯ Indicación para el cambio del filtro de aire expulsado (tecla de puesta a cero )
- ⑰ Sistema "Parking"
- ⑱ Piloto Stand by
- ⑲ Piloto de protección térmica 
- ⑳ Tecla de encendido / apagado
- ㉑ Compartimiento de accesorios
- ㉒ Indicación de sustitución de la bolsa desechable para polvo
- ㉓ Tecla de desbloqueo del compartimiento de accesorios
- ㉔ Manguito acodado eléctrico
- ㉕ Manguera aspiradora eléctrica

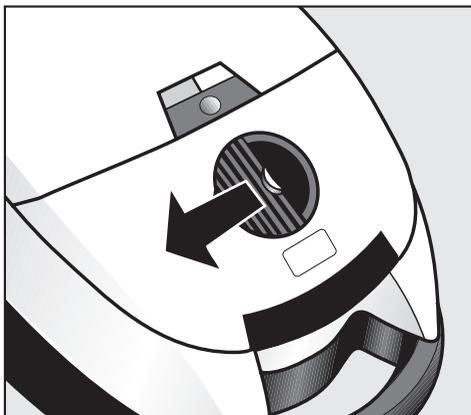
* La clavija puede variar

Preparación de la aspiradora

Acoplar la manguera aspiradora

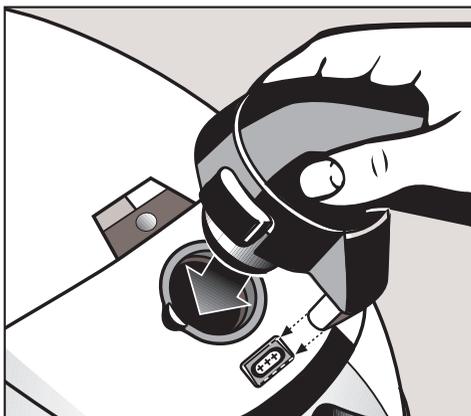
- Descorrer el cierre higiénico.

El cierre higiénico impide el escape de polvo y olores. Conviene cerrarlo siempre, cuando después de aspirar se quite la manguera para guardar la aspiradora (p. ej., en un closet).



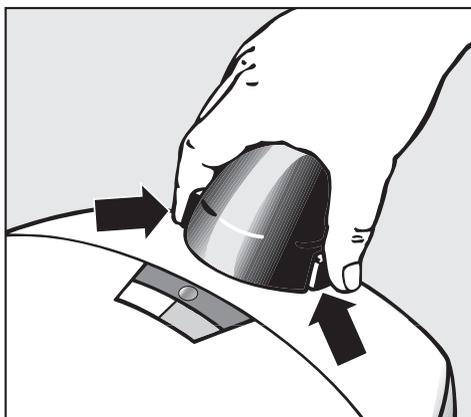
- Introducir el manguito acodado en la boca aspiradora.

Tenga cuidado que, al introducir el manguito acodado, los contactos macho coincidan.



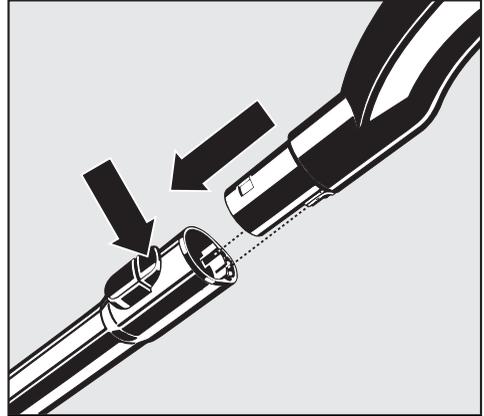
Para quitar la manguera aspiradora del aparato:

- Pulsar la tecla bloqueadora del manguito acodado (de posición lateral) y sacarlo de la boca aspiradora.



Empalmar la manguera con el tubo aspirador

- Encajar el mango en el tubo aspirador de modo que los contactos coincidan, ¡teniendo que enclavar perceptiblemente!
- Para separar el tubo aspirador de la manguera: pulsar el dispositivo bloqueador (véase flecha).

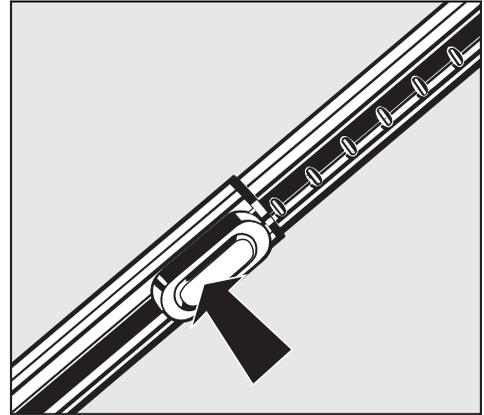


Ajustar el tubo electro-telescópico

El tubo telescópico consta de dos tubos, uno encajado en el otro, que permite ajustar su longitud según necesidad o comodidad individual, extraerlo como máximo hasta el tope.

Ajuste de longitud

- pulsar el dispositivo de ajuste y acoplar (extendiendo/reduciendo) el tubo eléctrico-telescópico a la longitud deseada.



⚠ Si percibe una resistencia, el tubo llegó a su longitud máxima. ¡No forzarlo más!

Preparación de la aspiradora

Utilización del cepillo eléctrico

El Cepillo eléctrico es apropiado para la limpieza de alfombras y tapetes de uso intenso, especialmente en lugares de mucho movimiento. El SEB 217 y SEB 226 son compatibles con esta aspiradora. El Cepillo eléctrico puede ser usado también en pisos con una superficie suave. El cepillo estándar * o el cepillo Miele para parqué deben ser usados para limpiar pisos duros delicados que fácilmente se rayan.

* Accesorios opcionales

Con el cepillo eléctrico no se debe aspirar:

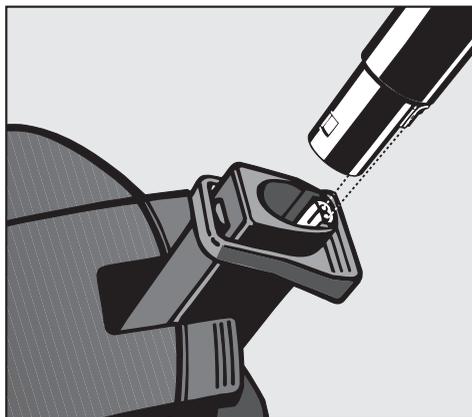
- suelos con mucha estructura o desniveles. El cepillo eléctrico puede entrar en contacto con el suelo y dañar el mismo.
- Alfombras hechas a mano de alta calidad, p. ej. bereberes, persas etc. Así como alfombras de pelo muy largo y tapetes. ¡Para ello desconecte el cepillo eléctrico! De lo contrario corre el riesgo de que se saquen los hilos.

En caso de duda, consulte a especialista de alfombras.

Colocar el cepillo eléctrico

- Encajar el cepillo eléctrico en el tubo electro-telescópico de modo que los contactos coincidan, ¡teniendo que enclavar perceptiblemente!

Para más detalles acerca del "Uso" y "Mantenimiento" consulte las instrucciones de manejo separadas del cepillo eléctrico.



Usar el Cepillo para parqueté

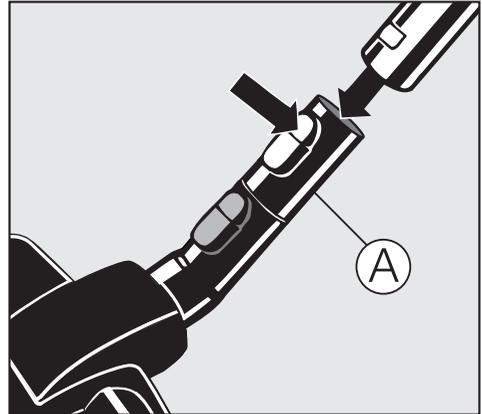
Cepillo especial con pelo de caballo para limpiar parqueté y pisos delicados que fácilmente se rayan (por ejemplo con un brillo intenso).



Empalmar el cepillo universal con el tubo aspirador

- Encajar el cepillo en el tubo, girándolo a izquierda y derecha, ¡teniendo que enclavar perceptiblemente!
- La separación del cepillo del tubo aspirador se consigue, pulsando el dispositivo bloqueador del tubo (véase flecha).

El adaptador **A** sirve para poder meter el tubo en la carcasa del aparato, permitiendo de esta manera transportar o guardar la aspiradora en una posición derecha.



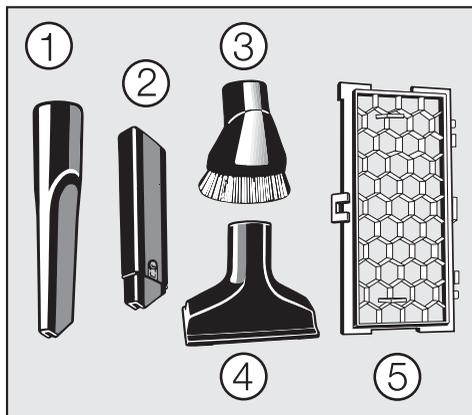
Accesorios suministrados

Con objeto de corresponder a la más variada solicitud en las tareas de aspiración, la aspiradora se suministra con los accesorios siguientes.

- ① Tubo plano
- ② Alargador para el tubo plano *
- ③ Cepillo para objetos delicados
- ④ Cepillo para tapizados
- ⑤ Rejilla para filtro (se adjunta suelto)
- ⑥ Complemento de conexión aire soplado, sin figura
(véase el capítulo "Manejo, Aire expulsado")

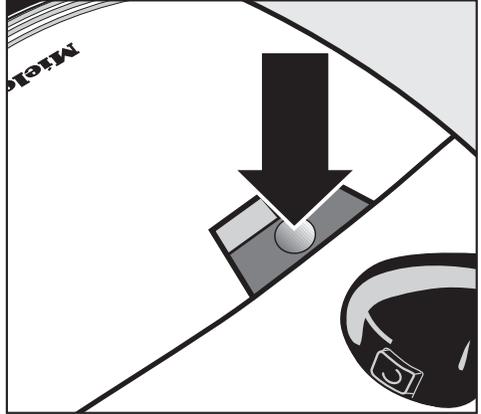
* para S 658 sólo

La rejilla para filtro ⑤ será necesario cuando algún día Ud. quiera sustituir su filtro de salida de aire "ACTIVE HEPA" por un filtro de salida de aire "SUPER air clean".

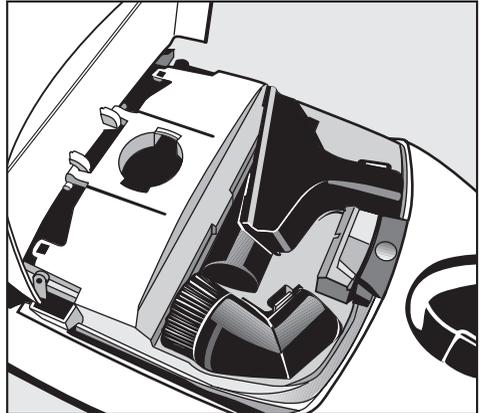


Acceso a los accesorios

- Pulsar el cierre de la tapa, y abra el compartimento de accesorios.

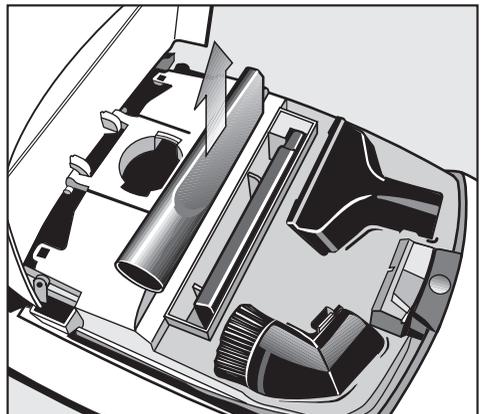


- Extraiga el accesorio deseado.
- La tapa se cierra presionando sobre ella.



Compartimento de accesorios del S 658

El alargador para el tubo plano se encuentra en el compartimento debajo del tubo plano.

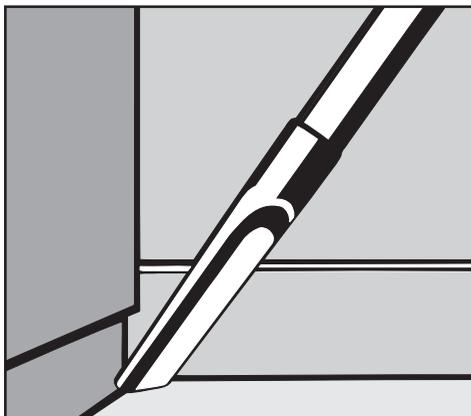


Utilización de los accesorios suministrados

Los accesorios pueden acoplarse o al mango o al tubo aspirador, según lo que sea más cómodo o conveniente.

Tubo plano

para eliminar el polvo de pliegues, ranuras, rincones o similares.

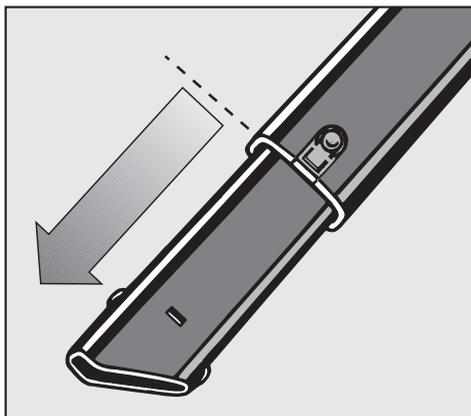


Alargador del tubo plano

(para S 658 sólo)

Si es preciso, se puede alargar el tubo plano colocando este accesorio. Extrayendo la pieza del interior se logra alargar el tubo plano aún más.

- Para alargar o acortar el tubo, pulse la tecla de bloqueo correspondiente.

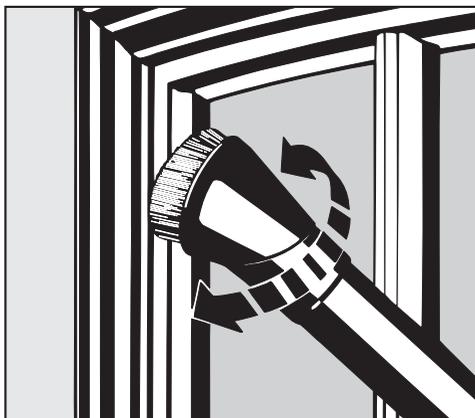


Utilización de los accesorios suministrados

Cepillo para objetos delicados

para perfiles, objetos tallados, adornos y similares.

La cabeza giratoria facilita la adaptación a las diversas posiciones más convenientes.



Cepillo para tapizados

para aspirar el polvo de los muebles tapizados, colchones, cojines, cortinas o similares.



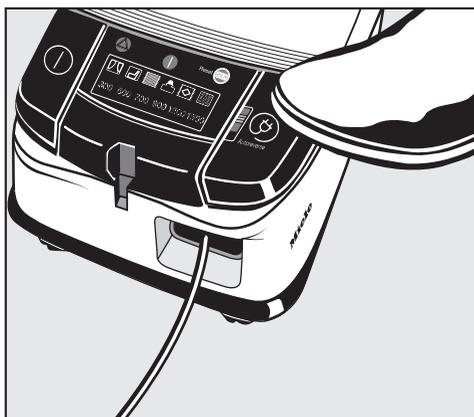
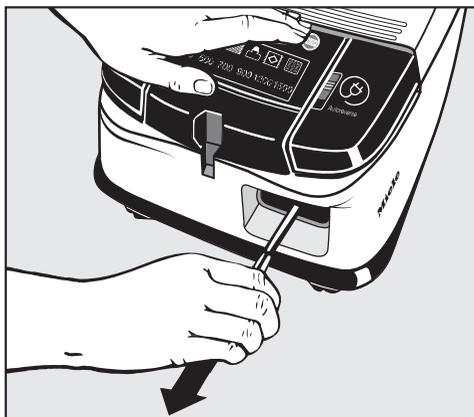
Manejo

Cable de conexión

Desenrollar

- Agarrar el enchufe y sacar el cable necesario, hasta aprox. 21 ft (6.5 m).

 Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una terminación es más ancha que la otra). La clavija sólo entrará en un enchufe polarizado. Si no entra, voltee el enchufe. Si todavía no entra, contacte un electricista calificado para instalar el enchufe requerido. No altere la forma de la clavija de ninguna manera.

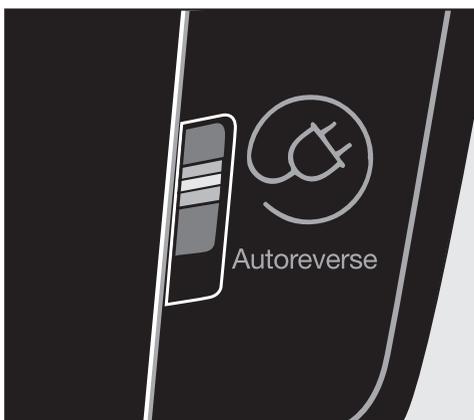


Enrollar

- Saque la clavija del enchufe.
- Pisar el freno del cable: el cable se irá enrollando automáticamente.

Autoreverse

Cuando está activada la función (interruptor deslizante colocado en "Autoreverse"), el freno del cable queda desbloqueado y el cable mantiene automáticamente la longitud necesaria entre la base de enchufe y el aparato.



Encendido / Apagado

Para encender la aspiradora

- Pisar la tecla-pedal "I".

El piloto "Stand by" está iluminado e indica que la aspiradora está lista para el funcionamiento.

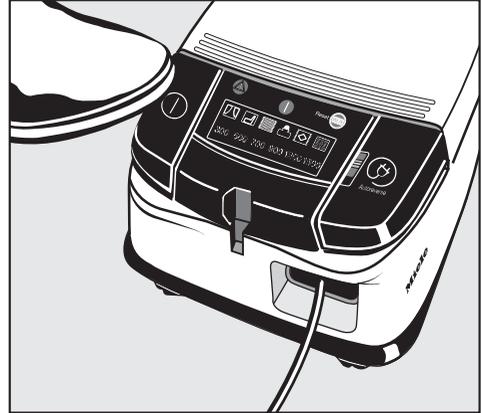
 Para prevenir las desagradables descargas electrostáticas, cerciórese tocar con la mano el elemento metálico en la parte inferior del tubo de la aspiradora, sobre todo cuando aspira polvo fino, que causa fácilmente descargas electrostáticas. Además, puede poner la aspiradora en su parte trasera para aspirar p. e. escaleras, cortinas etc. ...

Para apagar la aspiradora

- Pisar de nuevo la tecla-pedal "I".

El piloto "Stand by" se apaga.

 Apague la aspiradora mediante el interruptor de encendido/apagado antes de abrir la tapa del recinto de polvo. De lo contrario la aspiradora se encenderá automáticamente (lo que hace posible la función "Soplado de aire").



Manejo

Selección de la potencia

- Conecte la aspiradora.

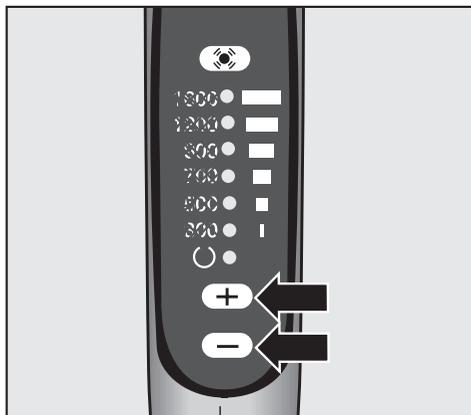
Con las teclas (+) y (-) en el mango tubular podrá adaptar la potencia de la aspiradora a cada situación de trabajo.

Nivel ○ = listo para funcionar

Nivel bajo = potencia inferior

Nivel alto = potencia superior

El cepillo requiere de menos fuerza maniobrando si la fuerza de aspirar es reducida. Ajuste la fuerza de aspirar a sus necesidades tomando en cuenta el grado de suciedad y tipo del piso o la alfombra.

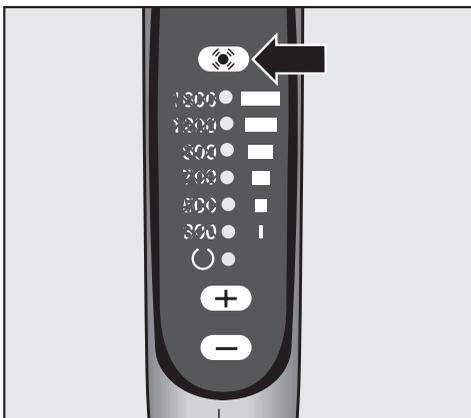


Encendido y apagado del cepillo eléctrico

Cuando trabaje con el cepillo eléctrico, tendrá que encender o apagar éste por separado por medio de la tecla  en el mango tubular.

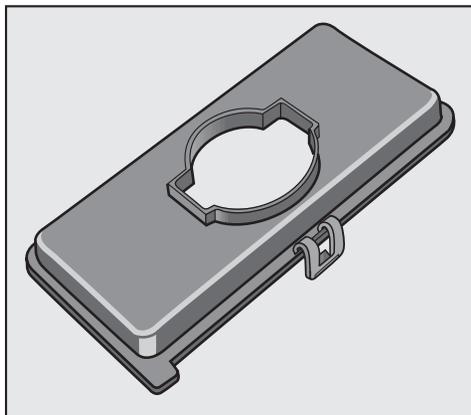
La tecla le brinda la posibilidad de poder conectar y desconectar el cepillo eléctrico si es preciso, p. ej. para pasar "solamente" la aspiradora sin cepillar al cambiar de una tapete a una alfombra de alto valor.

Si mueve el selector de potencia al nivel ○ (listo para aspirar), también se apaga el cepillo eléctrico.

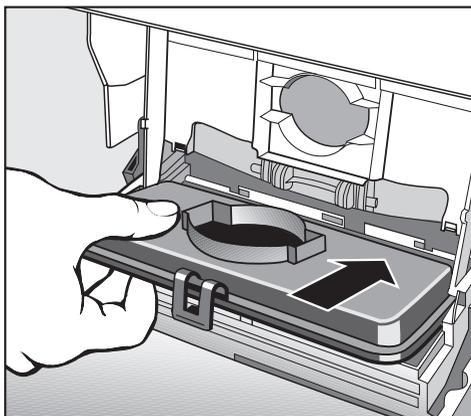


Complemento para aire soplado

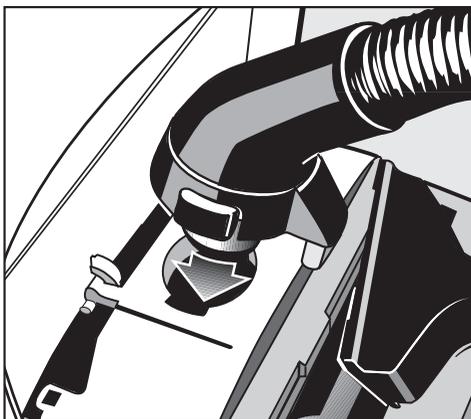
Utilizando este complemento podrá emplear la aspiradora también para soplar aire, p. ej., para expulsar el polvo de lugares de difícil acceso (radiadores de superficies múltiples) o para limpiar la manguera aspiradora en caso de estar obstruida.



- Pulse la tecla de la tapa y abra ésta hasta que quede enclavada.
- Coloque el complemento para aire soplado en lugar del filtro de aire expulsado o de la rejilla para el filtro.
- Después cerrar la tapa.



- Abrir el compartimento de accesorios e introducir el manguito acodado de la manguera aspiradora en el punto de conexión al aire soplado.

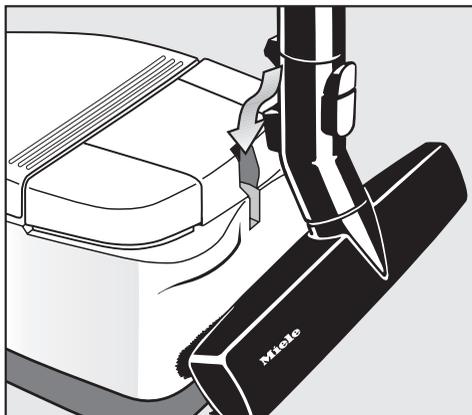


Transportar y guardar el aparato

Sistema "Parking"

Se ha diseñado un Sistema "Parking" para guardar la aspiradora cómodamente durante descansos y para poder cargar o guardarla fácilmente. Un accesorio especial para poder utilizar el Sistema "Parking" se fija a todos los cepillos incluyendo el Cepillo eléctrico.

- Encajar el cepillo desde arriba en el dispositivo de sujeción de la parte posterior de la carcasa.



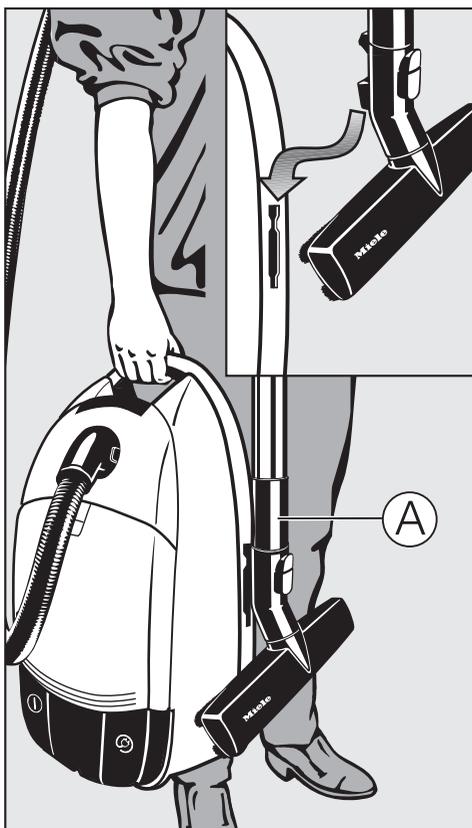
Encendido / apagado del sistema "Parking"

La aspiradora se enciende automáticamente al introducir el cepillo en el dispositivo de sujeción. Al extraer el cepillo del dispositivo de sujeción, el aparato se enciende nuevamente de manera automática.

Transportar y guardar el aparato

- Colocar la aspiradora en posición vertical.
- Encajar el cepillo desde arriba con los dos dientes en el soporte de dos puntos del tubo aspirador (en caso del cepillo Universal, el turbo-cepillo y cepillos para el suelo debe estar colocado para ello el adaptador **A**).

Así se podrá trasladar o guardar el aparato fácilmente.



¡Advertencia!

Antes de limpiar / realizar cualquier trabajo de mantenimiento, apague la aspiradora y desenchufe la clavija.

El sistema de filtros Miele consiste de tres componentes.

- Bolsa desechable para polvo
- Filtro de aire expulsado
- Filtro protector de motor

A fin de garantizar el perfecto funcionamiento de la aspiradora, de vez en cuando tendrán que ser sustituidos estos filtros.

Es importante que compre exclusivamente las bolsas desechables para polvo con sello de calidad Miele y filtros Miele que correspondan a su modelo de aspiradora. Sólo así quedará garantizada la óptima eficacia aspiradora del aparato y el aprovechamiento del volumen de las bolsas para polvo.

¿Dónde se consiguen los repuestos de bolsas para polvo y filtros?

A través de su distribuidor Miele o el Servicio Post-venta Miele.

¿Qué bolsas para polvo y filtros son los correctos?

Compre las bolsas desechable para polvo Miele

- que llevan impresas una **F/J/M** para la aspiradora S 558
- que llevan impresas una **G/N** para la aspiradora S 658

El modelo de aspiradora figura en la placa de características que se encuentra en la parte inferior del aparato. En cada paquete de bolsas para polvo Miele va incluido un filtro "SUPER air clean" y un filtro protector de motor.

Si desea comprar por separado filtros de aire expulsado o filtros protectores de motor, indique a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta Miele el modelo de su aspiradora a fin de que le puedan proporcionar las piezas correctas.

Por supuesto podrá colocar también otro filtro protector de motor Miele en lugar del filtro de serie "ACTIVE HEPA" (para las características de filtros véase el capítulo "Accesorios a la venta").

Sólo use bolsas para polvo Miele con doble capa y filtros Miele. Desperfectos técnicos causados por el uso de sustitutos de calidad inferior invalidará la garantía del producto.

Mantenimiento

¿Cuándo se debe cambiar la bolsa desechable para polvo?

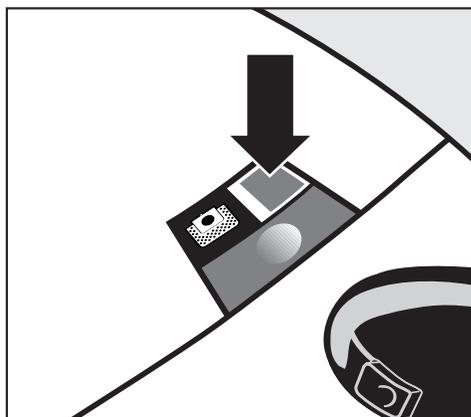
¡La bolsa para polvo se debe sustituir en caso de que la escala de color del display de la indicación de sustitución de bolsa se pusiera totalmente roja!

Las bolsas para polvo son artículos no retornables.

No se deben volver a usar, dado que los poros obstruidos reducirían considerablemente la potencia aspiradora.

Para comprobar

- Conecte el cepillo universal a la aspiradora. Todos los demás cepillos influyen en la función de la indicación de sustitución de la bolsa para polvo.
- Conecte la aspiradora y posicione el selector de potencia (siempre que exista) en la potencia máxima.
- Levante el cepillo algo del suelo. Si la indicación de sustitución de la bolsa desechable indicará una bolsa llena, deberá sustituir ésta.



Lo que debe saber acerca de la función de la indicación de sustitución de la bolsa para polvo

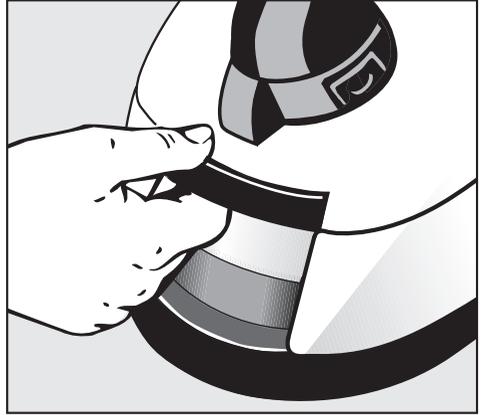
Normalmente, el polvo de un hogar suele componerse de una mezcla de pelusas, cabellos y arenilla, por lo que Miele ajustó la indicación del llenado, es decir, la sustitución de la bolsa desechable a estas circunstancias mayoritarias.

Al aspirar cemento, yeso, polvo fino o harina, la permeabilidad de los poros puede mermar de tal modo que el display indique una bolsa "llena", estando aún vacía. ¡Sin embargo, es necesario sustituirla por la gran disminución de la fuerza aspiradora!

Por otro lado, si aspira muchos cabellos, pelusas de alfombras o lana, la indicación de sustitución de la bolsa para polvo no reacciona antes de que la bolsa esté llena por completo.

¿Cómo cambiar la bolsa desechable para polvo?

- Pulsar la tecla de cierre y abrir la tapa hasta que enclave.



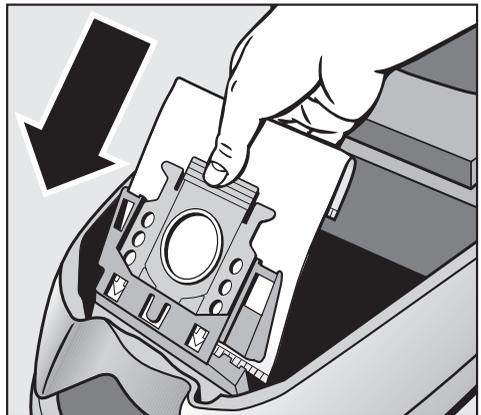
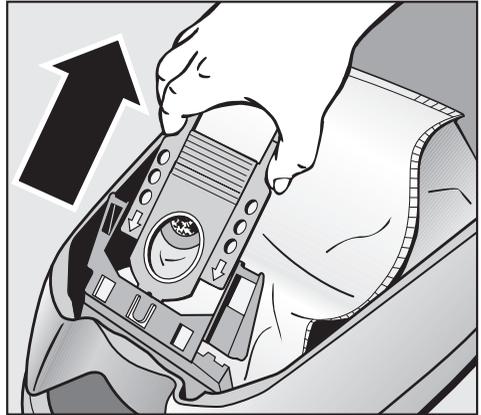
- Sujete el aparato por los huecos de agarre de la placa de sujeción y, girando la bolsa para polvo, retírela primero de la boca de aspiración antes de extraerla del alojamiento.

La bolsa para polvo lleva un dispositivo de cierre que funciona automáticamente al extraer la bolsa, de modo que no pueda salir el polvo y no se ensucie nada.

La bolsa podrá tirarse a la basura, siempre que se haya aspirado el polvo normal, que se da en una vivienda.

Dejar la nueva bolsa para polvo doblada tal y como sale del paquete para que no quede atrapada al cerrar la tapa.

- Introducir el cartón de la nueva bolsa en la placa de sujeción hasta el tope. De lo contrario no se podría cerrar la tapa de la aspiradora.
- Cerrar la tapa hasta que encaje perceptiblemente.



Mantenimiento

¿Cuándo cambiar el filtro de aire expulsado?

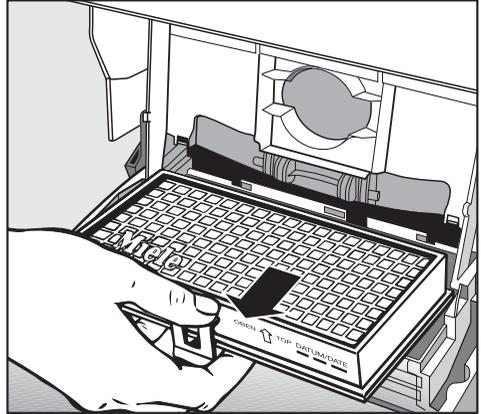
Cambie el filtro ACTIVE HEPA siempre, cuando se ilumine la indicación de sustitución de filtro de aire expulsado (tecla Reset ) (después de aprox. 50 horas de funcionamiento, lo que corresponde, más o menos, a un uso medio de un año). Naturalmente podrá seguir aspirando, aunque la indicación se ilumine. Sin embargo, tendrá que tener en cuenta que la capacidad de aspiración y del filtro se reducirán de forma considerable.

Por supuesto podrá colocar también otro filtro protector de motor Miele en lugar del filtro de serie "ACTIVE HEPA" (véase el capítulo "Mantenimiento, Cambiar a otro filtro").

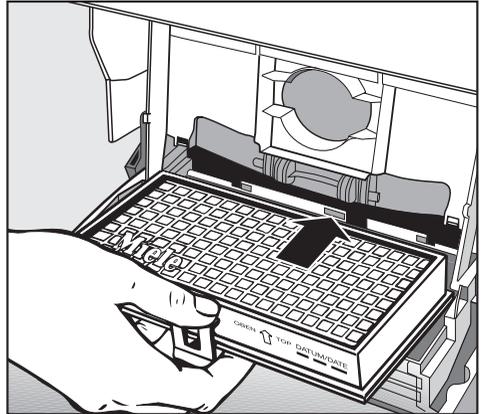


Sustitución del filtro de aire expulsado "ACTIVE HEPA"

- Abra la tapa de acceso al interior de la aspiradora.
- Desbloquee el filtro saturado y extráigalo.



- Coloque el nuevo filtro e introdúzcalo, presionando hacia atrás hasta que encaje bien y bloquéelo.
- Cierre la tapa del interior de la aspiradora hasta que encaje perceptiblemente.



Poner en cero la indicación de sustitución del filtro de aire expulsado

Cada vez que haya cambiado el filtro de aire expulsado, deberá poner en cero la indicación de sustitución del filtro de aire expulsado. Para ello la clavija del aparato debe estar conectada a la red.

- Pulse el piloto de la indicación de sustitución del filtro de aire expulsado hasta que se apague. Ahora la indicación se encuentra de nuevo en el punto de partida.



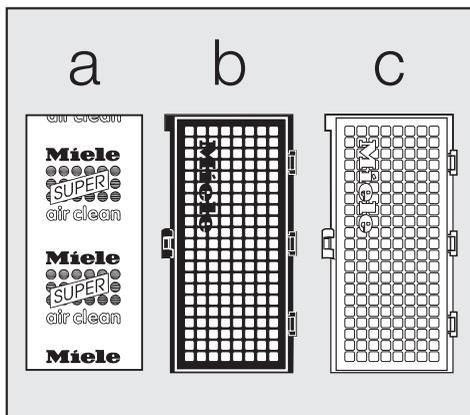
Mantenimiento

Cambiar a otro filtro de aire expulsado

Podrá equipar posteriormente su aspiradora, dotada de serie con un filtro ACTIVE HEPA **c**, con un

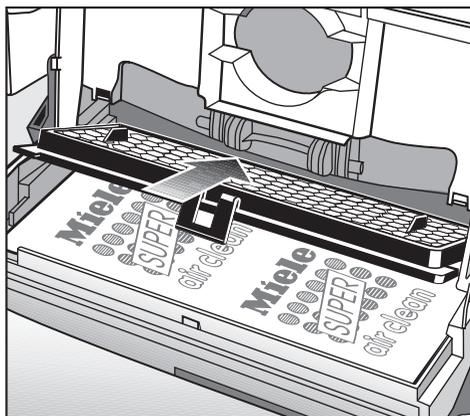
a filtro SUPER air clean o

b filtro ACTIVE air clean.



Al cambiar de c a a, tenga en cuenta

Si, en vez del filtro de aire expulsado ACTIVE HEPA **c**, desea colocar un filtro SUPER air clean **a**, es imprescindible que coloque la rejilla de filtro (véase "Accesorios suministrados").



La indicación de sustitución del filtro de aire expulsado (tecla Reset ) está ajustada especialmente para recordar el momento de sustitución de un filtro ACTIVE air clean- o ACTIVE HEPA. En el caso de que desee equipar su aspiradora con un filtro SUPER air clean, la función de la indicación de sustitución del filtro de aire expulsado no tiene ninguna importancia, dado que debería sustituir este filtro cada vez que empiece un paquete nuevo de bolsas desechables para polvo. La indicación de sustitución del filtro de aire expulsado se pone en cero, cuando se pulsa el piloto. El piloto se apagará entonces.



¿Cuándo se sustituye el filtro protector del motor?

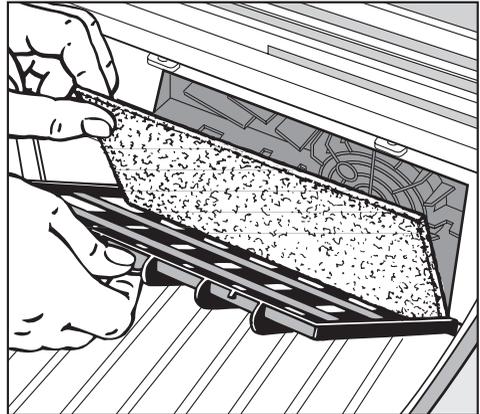
Este filtro se sustituirá cada vez que se empiece un nuevo paquete de bolsas para polvo Miele.

Cada nuevo paquete de bolsas para polvo Miele lleva adicionalmente un filtro protector de motor.

¿Cómo se sustituye el filtro protector del motor?

- Abra la tapa de acceso al interior de la aspiradora.
- Abra el cerco del filtro y sustituya el filtro.
- Cierre el cerco del filtro.

Podrá adquirir los repuestos a través de su distribuidor Miele o del Servicio Post-venta Miele de México, Tel.: (55) 85 03 98 73, Fax: (55) 85 03 98 74, e-mail: servicio@miele.com.mx.



Limpieza

 Antes de limpiar/realizar cualquier trabajo de limpieza, apague la aspiradora y desenchufe la clavija.

Aspiradora y accesorios

 El Cepillo eléctrico, el tubo telescópico y la manguera eléctrica contienen cable eléctricas y componentes. Las conexiones del enchufe no deben llegar a tener contacto con agua. Solo deben ser limpiados con una franela seca, no deben estar en contacto con humedad. ¡Existe el peligro de descargas eléctricas!

La aspiradora y todos los accesorios de material sintético podrán limpiarse con algún producto limpiador para plásticos.

 ¡No utilizar productos abrasivos, ni limpiacristales o productos para uso general!
Debido a sus componentes químicos, dichos productos pueden ocasionar considerables desperfectos en la superficie de material sintético.

Interior del aparato

El interior de la aspiradora podrá limpiarse, aspirándola con otra aspiradora o, simplemente, con un paño o una franela **seca**, o con un cepillo.

Controle frecuentemente el indicador de cambio de bolsa desechable para polvo y los filtros. Para mejores resultados, cambie la bolsa desechable para polvo y filtros cuando sea necesario según las indicaciones en este manual.

 ¡No sumergir la aspiradora en agua! Si humedad llega al interior del aparato, existe el riesgo de una descarga eléctrica.

La aspiradora se apaga automáticamente. Se enciende el piloto "Protección térmica" ⚠.

Su aspiradora está equipada con un limitador de temperatura que apaga el aparato automáticamente, a fin de evitar un eventual sobrecalentamiento. Para indicarlo, se encenderá el piloto "Protección térmica" ⚠.

Una aspiradora puede calentarse demasiado, cuando objetos aspirados bloquean las vías de paso del aire o la bolsa para polvo está llena a tope o bien sus poros están obstruidos por polvo procedente de trabajos de construcción. También la saturación de los filtros de aire expulsado o de protección del motor podrían motivar tal fenómeno. En tal caso, ¡Desconecte la aspiradora!(mediante el interruptor de encendido / apagado).

Una vez eliminada la causa y transcurridos unos 20 o 30 minutos de espera, el aparato se habrá enfriado lo suficiente y podrá volver a encenderse.

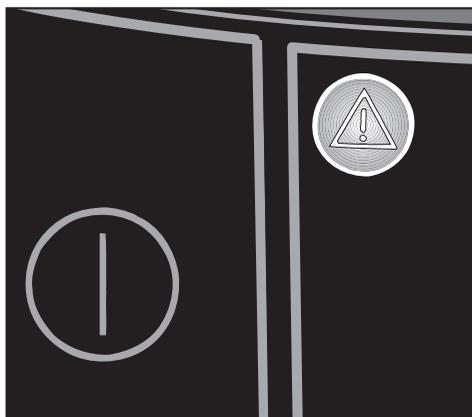
Servicio Post-venta

Si a pesar de las indicaciones en estas páginas no hubiera podido solucionar la anomalía, será necesario dirigirse a

- su distribuidor MIELE o
- el Servicio Post-venta Miele de México, Tel.: (55) 85 03 98 73, Fax: (55) 85 03 98 74, correo electrónico: servicio@miele.com.mx

Conexión eléctrica

Conecte la aspiradora sólo a un enchufe de 120 V/60 Hz, 15 A outlet.



Accesorios a la venta

Turbo cepillo STB 205

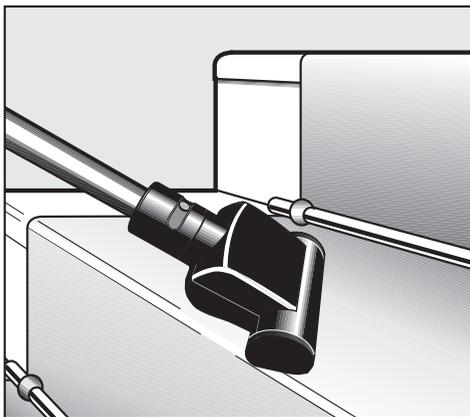
Para limpiar cuidadosamente - cepillando y aspirando - alfombras de pelo corto.

El turbo cepillo se acopla al tubo aspirador, siendo accionado por el aire de succión del mismo aparato, por lo que no precisa de una conexión eléctrica por separado.



Turbo cepillo de mano STB 101

El turbo cepillo de mano es apropiado para limpiar - cepillando y aspirando - muebles tapizados, colchones, asientos de coches, escalones con alfombra y similares.



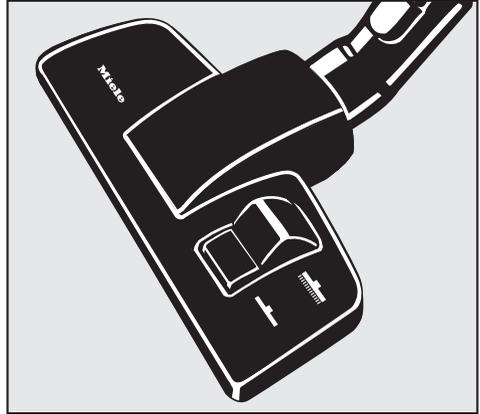
Cepillo de pisos lisos

Cepillo especial, idóneo para la limpieza de suelos delicados (piedra o de material sintético).



Cepillo Universal

El Cepillo Universal se usa para la limpieza normal de alfombras y pisos.

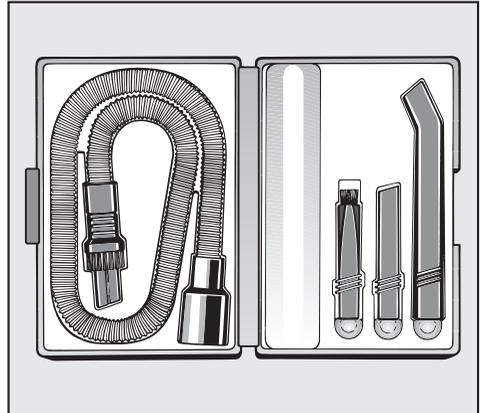


MicroSet

Especialmente para la limpieza de objetos pequeños y lugares de difícil acceso (equipos de música, teclados, modelos a escala etc.)

Juego de accesorios que consiste de

- micro-manguera con tubo combinado
- micro-tubo de aspiración,
- micro-tubo plano
- micro-tubo plano con terminación en ángulo



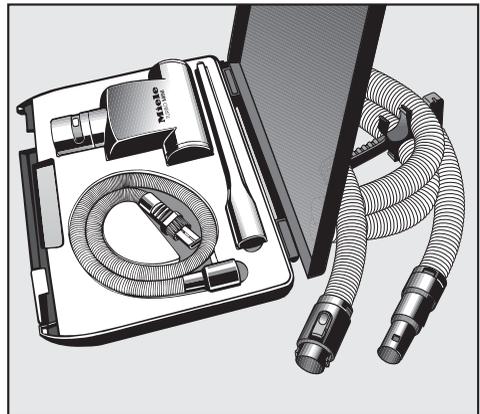
Car Clean Set Plus

El juego de accesorios consta de

- turbo cepillo de mano,
- micro-manguera con tubo combinado y
- tubo plano 300 mm,

todo ello dispuesto en un maletín de accesorios.

Asimismo, en el paquete se encuentra una manguera de aspiración (3 m) con un soporte para manguera.



Accesorios a la venta

Cepillo para almohadas y colchones

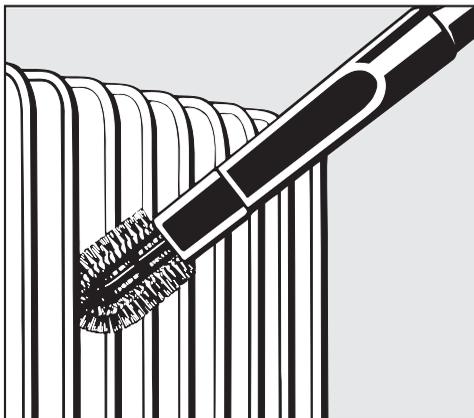
para aspirar cómodamente colchones y muebles tapizados y sus juntas.



Cepillo limpia-radiadores

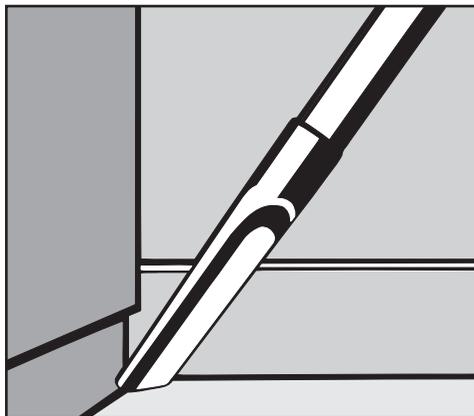
(se puede usar sólo en combinación con el tubo plano)

Para quitar el polvo de los nervios de radiadores, estantes estrechos o rendijas.



Tubo plano, 300 mm

para eliminar el polvo de pliegues, ranuras, esquinas o similares.



Cepillo sacudidor

Para la limpieza de libros, estantes, etc.



Cepillo con cerdas de caballo

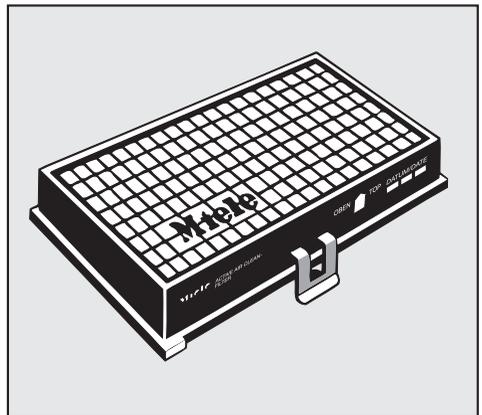
Para objetos especialmente delicados.



Filtro ACTIVE air clean

Se trata de un filtro especial de carbón activado que absorbe el olor que la bolsa desechable para polvo pudiera desprender a causa de la suciedad aspirada. De este modo se evitan las posibles molestias en el entorno del aparato.

El filtro "ACTIVE air clean" se coloca en lugar del filtro de aire expulsado existente.



Colaboración con la protección medioambiental

Eliminación del embalaje de transporte

La caja de cartón y el resto de los materiales contenidos, protegen su aparato durante su embarque. Estos, han sido diseñados para ser biodegradables y reciclables.

Asegurese de poner en un lugar especial, cualquier material plástico, bolsas, etc. siempre y cuando estén fuera del alcance de los niños. Estos materiales son peligrosos, ya que hay peligro de asfixia.

Desechar la bolsa para polvo y los diversos filtros

Las bolsas originales de Miele y sus filtros están hechos con materiales que no dañan el medio ambiente. Estos pueden ser desechados junto con la basura normal siempre y cuando la aspiradora haya sido utilizada para polvo doméstico.



Miele, S. A. de C. V.

(German Centre)

Av. Santa Fe 170 Local: 0-4-2

Col. Lomas de Santa Fe

Mexico, D. F.

C. P. 01219

Mexico

Servicio post venta: Tel.: +52.55.85039873

Fax: +52.55.85039874

Correo electronico: servicio@miele.com.mx